

119-09

CITY OF BATHURST
SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009
COUNCIL CHAMBERS
6:00 p.m.

In Attendance: Mayor S. Brunet, Deputy Mayor G. Wiseman, Councillors B. Anderson, D. Roy, S. Ferguson, A.-M. Gammon

Absent : Councillors H. Young and H. Comeau

Appointed Officials: A. Doucet, City Manager; S. Doucet, Assistant City Clerk; T. Duguay, Temp. Secretary; T. Pettigrew, City Engineer; D. McLaughlin, Municipal Planning Officer; K. Tremblay, Concession and Lounge Manager

1. **595 Queen Street** (in both languages)

a) **2nd Reading of By-Law 2009-07 M**

Moved by Councillor D. Roy
Seconded by Councillor B. Anderson

That By-law 2009-07 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

b) **3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-07 M**

Moved by Councillor G. Roy
Seconded by Councillor B. Anderson

That By-law 2009-07 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

119-09

VILLE DE BATHURST
SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009
SALLE DU CONSEIL
18 h

Sont présent(e)s: Maire S. Brunet, Maire adjoint G. Wiseman, Conseillers B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, S. Ferguson, Conseillère A.-M. Gammon

Sont absent(e)s: Conseillers H. Young et H. Comeau

Fonctionnaires: A. Doucet, Directeur municipal; S. Doucet, Secrétaire municipale adjointe; T. Duguay, Secrétaire temporaire; T. Pettigrew, Ingénieur municipal; D. McLaughlin, Agent municipal d’urbanisme; K. Tremblay, Gérant des concessions et du Salon

1. **595, rue Queen** (dans les deux langues)

a) **2^e lecture de l’Arrêté 2009-07 M**

Proposé par le Conseiller D. Roy
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que l’Arrêté 2009-07 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l’Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

b) **3^e lecture et promulgation de l’Arrêté 2009-07 M**

Proposé par le Conseiller G. Roy
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que l’Arrêté 2009-07 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l’Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

120-09

SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009

1. **595 Queen Street** (cont'd)

c) 2nd Reading of By-Law 2009-07 Z

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Councillor S. Ferguson

That By-law 2009-07 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

d) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-07 Z

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Councillor S. Ferguson

That By-law 2009-07 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

2. **1275 King Avenue** (in both languages)

a) 2nd Reading of By-Law 2009-04 M

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That By-law 2009-04 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

120-09

SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009

1. **595, rue Queen** (suite)

c) 2^e lecture de l'Arrêté 2009-07 Z

Proposé par la Conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

Que l'Arrêté 2009-07 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

d) 3^e lecture et promulgation de l'Arrêté 2009-07 Z

Proposé par la Conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

Que l'Arrêté 2009-07 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

2. **1275, avenue King** (dans les deux langues)

a) 2^e lecture de l'Arrêté 2009-04 M

Proposé par le Conseiller S. Ferguson
Appuyé par la Conseillère A.-M. Gammon

Que l'Arrêté 2009-04 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

121-09

SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009

2. **1275 King Avenue** (cont'd)

b) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-04 M

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor B. Anderson

That By-law 2009-04 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

c) 2nd Reading of By-Law 2009-04 Z

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor D.Roy

That By-law 2009-04 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

d) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-04 Z

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That By-law 2009-04 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

121-09

SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009

2. **1275, avenue King** (suite)

b) 3^e lecture et promulgation de l'Arrêté 2009-04 M

Proposé par le Conseiller S. Ferguson
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que l'Arrêté 2009-04 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

c) 2^e lecture de l'Arrêté 2009-04 Z

Proposé par le Conseiller B. Anderson
Appuyé par le Conseiller D. Roy

Que l'Arrêté 2009-04 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passée en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

d) 3^e lecture et promulgation de l'Arrêté 2009-04 Z

Proposé par le Conseiller B. Anderson
Appuyé par le Conseiller A.-M. Gammon

Que l'Arrêté 2009-04 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

122-09

SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009

3. **1265 St. Theresa Crescent** (in both languages)

a) 2nd Reading of By-Law 2009-05 M

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman
Seconded by Councillor D. Roy

That By-law 2009-05 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

b) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-05 M

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman
Seconded by Councillor S. Ferguson

That By-law 2009-05 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

c) 2nd Reading of By-Law 2009-05 Z

Moved by Councillor D. Roy
Seconded by Councillor A.-M Gammon

That By-law 2009-05 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

122-09

SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009

3. **1265, croissant St-Theresa** (dans les deux langues)

a) 2^e lecture de l'Arrêté 2009-05 M

Proposé par le Maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par le Conseiller D. Roy

Que l'Arrêté 2009-05 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

b) 3^e lecture et promulgation de l'Arrêté 2009-05 M

Proposé par le Maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

Que l'Arrêté 2009-05 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

c) 2^e lecture de l'Arrêté 2009-05 Z

Proposé par le Conseiller D. Roy
Appuyé par la Conseillère A.-M. Gammon

Que l'Arrêté 2009-05 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passée en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

123-09

SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009

3. **1265 St. Theresa Crescent** (cont'd)

d) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-05 Z

Moved by Councillor D. Roy
Seconded by Councillor B. Anderson

That By-law 2009-05 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

4. **246 Church Street** (in both languages)

a) 2nd Reading of By-Law 2009-06 M

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Deputy Mayor G. Wiseman

That By-law 2009-06 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

b) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-06 M

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Deputy Mayor G. Wiseman

That By-law 2009-06 M entitled « A By-law to amend By-Law No. 2006-01 entitled the City of Bathurst Municipal Plan By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

123-09

SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009

3. **1265, croissant St-Theresa** (suite)

d) 3^e lecture et promulgation de l'Arrêté 2009-05Z

Proposé par le Conseiller D. Roy
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que l'Arrêté 2009-05 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

4. **246, rue Church** (dans les deux langues)

a) 2^e lecture de l'Arrêté 2009-06 M

Proposé par la Conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le Maire adjoint G. Wiseman

Que l'Arrêté 2009-06 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

b) 3^e lecture et promulgation de l'Arrêté 2009-06 M

Proposé par la Conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le Maire adjoint G. Wiseman

Que l'Arrêté 2009-06 M intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

124-09

SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009

4. **246 Church Street** (cont'd)

c) 2nd Reading of By-Law 2009-06 Z

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor B. Anderson

That By-law 2009-06 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the second time.

MOTION CARRIED

d) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2009-06 Z

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor D. Roy

That By-law 2009-06 Z entitled « A By-law to amend By-Law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-Law” be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

5. **Tenders**

a) T017-09 – Water Treatment Plant – Supply of 700 kW Generator

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Tender T017-09 – Water Treatment Plant – Supply of 700 kW Generator be awarded to Sansom Equipment for the amount submitted of \$225,853.10, tax included.

MOTION CARRIED

124-09

SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009

4. **246, rue Church** (suite)

c) 2^e lecture de l'Arrêté 2009-06 Z

Proposé par le Conseiller S. Ferguson
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que l'Arrêté 2009-06 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

d) 3^e lecture et promulgation de l'Arrêté 2009-06 Z

Proposé par le Conseiller S. Ferguson
Appuyé par le Conseiller D. Roy

Que l'Arrêté 2009-06 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

5. **Soumissions**

a) T017-09 – Usine de traitement de l'eau – Fourniture d'une génératrice de 700 kW

Proposé par le Conseiller B. Anderson
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

Que la soumission T017-09 de « Sansom Equipment » concernant la fourniture d'une génératrice de 700 kW pour l'usine de traitement de l'eau soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 225 853,10 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

125-09

SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009

5. **Tenders** (cont'd)

b) T018-09 Industrial Drive and Hall Court Upgrading

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman
Seconded by Councillor B. Anderson

That Tender T018-09 – Industrial Drive and Hall Court be awarded to Breau Asphalt Incorporated for the amount submitted of \$257,264.52, tax included.

MOTION CARRIED

c) T019-09 – University Drive – Street Upgrade

Moved by Councillor D. Roy
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That Tender T019-09 – University Drive – Street Upgrade be awarded to Breau Asphalt Incorporated for the amount submitted of \$175,504.32, tax included.

MOTION CARRIED

125-09

SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009

5. **Soumissions** (suite)

b) T018-09 – Améliorations à la promenade Industrial et ruelle Hall

Proposé par le Maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que la soumission T018-09 de « Breau Asphalt Incorporated » concernant les améliorations à la promenade Industrial et ruelle Hall soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 257 264,52 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

c) T019-09 Améliorations à la promenade Université

Proposé par le Conseiller D. Roy
Appuyé par la Conseillère A.-M. Gammon

Que la soumission T019-09 de « Breau Asphalt Incorporated » concernant les améliorations à la promenade Université soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant soumis de 175 504,32 \$ taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

126-09

SPECIAL MEETING
MONDAY, AUGUST 10, 2009

4. **Adjournment**

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Deputy Mayor G. Wiseman

That the meeting be adjourned at 6:25 p.m.

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

126-09

SÉANCE SPÉCIALE
LE LUNDI 10 AOÛT 2009

4. **Levée de la séance**

Proposé par le Conseiller S. Ferguson
Appuyé par le Maire adjoint G. Wiseman

Que la séance soit levée à 18 h 25.